



LITTERATUR
+ MISJONEN

Sporos

Såkornet er Guds ord

Et magasin fra Litteraturmisjonen — nr. 01/2017

Kjære leser!

Mange folkegrupper har inntil nå ikke kunnet lese «De gode nyhetene» på sitt eget språk. En ung, prostituert kvinne fra Mumbai fikk for litt siden høre evangeliet for første gang. Hennes umiddelbare respons var: *Har dere visst dette lenge? Hvorfor har ingen fortalt meg det før? Der er en sår, lengtende desperasjon i hennes spørsmål* Og det er mange med henne som stiller samme spørsmålet. *Hva kan vi svare?*

For et par år siden ble NT gitt ut på Nukumanu-språket. Gleden var stor da det første Nytestamentet endelig kom til den lille øya i Stillehavet. Det ble høytidelig fraktet inn i landsbyen på en fløyelspute, som om det skulle være den kosteligste juvel. Sannheten er at Bibelen er mer verdt enn gull og diamanter, for den er Guds ord som gir liv. Som gir lys. Som gir håp.

Det er en glede å sende ut Sporos denne gangen. Tenk at 19 folkegrupper som ikke har Guds ord på sitt språk, nå har muligheten til å få det! De har ventet lenge. Vi i Litteraturmisjonen vil gjøre vårt for at ventetiden som står igjen skal være så kort som mulig. Vi vil gi respons til spørsmålet fra den unge kvinnen fra Mumbai, som representerer så mange: *Hvorfor har ingen fortalt meg dette før?*

Vil du være med? Les bladet og la deg inspirere! Takk for at du står sammen med oss i å gi Guds ord til dem som ennå ikke har det. I takknemlighet til Jesus for livet Han har gitt oss.

God lesning!
Linda Askeland

LITTERATUR + MISJONEN

Guds ord til verdens ender

Postboks 3050 3501 Hønefoss

Tlf: 915 43 285

Gavekonto 3991.04.29047

Litteraturmisjonen arbeider aktivt for å spre evangeliet gjennom kristen litteratur; først og fremst bibler og bibeldeler, til steder der det ellers er vanskelig tilgjengelig.

Litteraturmisjonen eier bibeltrykkeriet New Life Literature på Sri Lanka. Vi er en tverrkirkelig organisasjon og medlem av NORME (Norsk råd for Misjon og Evangelisering).

Styret: Styret: Jan Erik Lehre (styreleder), Reidar Skaiaa (nestleder), Tore Svendsen, Gunnar Andås, Gunnar Thorstensen, Harald Thomas Endresen, Henning Myckland, Linda Askeland, Roar Haldorsen Strat og Arnstein Midsund (vara).

Utenlandske arbeidere: Svend Svendsen, Daniel Kort, Kobus van Aswegen

Administrasjonssekretær: Arnfinn Holten

Redaksjonskomité: Gunnar Andås og Linda Askeland (red)

Designer/grafisk formgiver: Lisa Landvik

Trykk: New Life Literature, Sri Lanka

Hjerter i brann

«...I det han begynte fra Moses og fra alle profetene, utla han for dem alt det som er skrevet om ham i alle Skriftene.»

Luk 24.27

Gjennom påskefeiringen hvert år blir vi minnet om Jesu død og oppstandelse. Detaljene i påskedramaet får vi i hovedsak fra evangeliene i det nye testamentet, men budskapet om Messias som Guds offerlam, finner vi også i det gamle testamentet. Det kommer frem i fortellingen om Emmausvandrerne. Jesus tok utgangspunkt i disse Skriftene for å vise vandringsmennene at nå hadde alt det som var skrevet om den lidende Messias gått i oppfyllelse. Historier som den om Josef - forkastet og opphøyet, om Noa og frelsen gjennom arken, David - hyrden som ble konge, og direkte profetier som de vi finner i Jesaias 53 og Salme 22, er merkesteiner som viser vei til den fulle åpenbaring av Guds plan med Jesu liv og gjerning.

Resultatet av en grundig utleggelse av Skriftene skaper minst to ting: Vi får en enda dypere forståelse av evangeliet, det glade budskap, og det setter våre hjerter i brann. Vi fylles med glede og takknemlighet over det Gud har gjort for oss, og vi får trang til å dele budskapet med andre.

Med dette som bakgrunn er det vi i Litteratormisjonen, begeistret og målbevisst, arbeider for at enda flere skal få disse hellige skrifter i sine hender, slik at de også får den samme opplevelsen av den oppstandne Frelser som Emmausvandrerne fikk.

Les hele berntningen i Luk.24,13 - 35



Roar Haldorsen Strat

Minoriteter får Bibelen på sitt språk for første gang

Litteraturmisjonen går sammen med Orientmisjonen om å trykke bibler og nytestamenter på rundt 19 minoritetsspråk.

Tekst: Gunnar Andås

Gjennom New Life Literature på Sri Lanka, har Litteraturmisjonen kontakt med flere organisasjoner som driver med bibeloversettelse i landene mellom India og Kina. I samarbeid med disse jobber vi med ca 20 oversettelser på minoritetsspråk, som i løpet av 2017 vil være klar til trykking.

Dette er språk som tidligere aldri har hatt Guds ord tilgjengelig, så her var store utfordringer. Dette måtte vi gjøre noe med.

Foreløpige beregninger viser at vi kan gi disse folkegruppene Guds ord for rundt 2 millioner kroner.

En anonym giver har alt reagert positivt på utfordringen og sagt at han vil matche hver hundrelapp som kommer inn til dette prosjektet. Hver hundrelapp som noen av dere gir til dette bibelprosjektet, vil derfor utløse også hundre kroner fra denne giveren. Dette skulle være en dobbel inspirasjon til å engasjere seg.

Hvert nytestamente vil koste kr 25, inklusiv forsendelse til India.

La det gå sport i det!

Siden det i første omgang ofte er snakk om små opplag på ett - til seks tusen, så vil de fleste opptrykkene koste et sted mellom 25 - 150 000 kroner. I flere av disse tilfellene vil det derfor være mulig for en vennekrets, en forsamling eller en organisasjon å betale for førsteopplaget til en hel folkegruppe. Det kunne til og med være en fin fødselsdagspresang når en ikke lenger selv har spesielle behov: *Ønsk deg penger til å betale for førsteopplaget av nytestamenter til en minoritetsgruppe i India.*



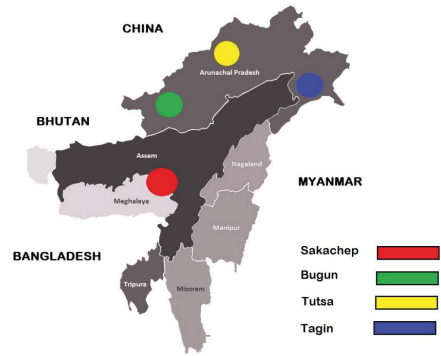


Bibelen blir nå trykt på følgende minoritetsspråk:

- Bugun
 - Sakachep
 - Tutsa
 - Tagin
 - Karkod
 - Kurumba
 - Baghlayani
 - Bhadrawahi
 - Bilaspuri
 - Chambeali
 - Dogri
 - Gaddi
 - Haryanvi
 - Kangri
 - Kulvi
 - Kulvi Outer Seraji
 - Mandeali
 - Pahari Mahasui
 - Assamesisk
- På Assamesisk er det snakk om fornyelse av en eldre oversettelse, men Bibelen har ikke vært tilgjengelig til salgs på flere år.



Nord-Øst India



Nokre av dei folkegruppene som no får Bibelen på sitt språk:

Bugun

Bugunane er dei opphavlege innbyggerane i den ystre delen av Kameng-distriktet i Arunachal Pradesh i Nordaust-India. Dei meiner sjølve at dei opphavelg kjem frå Mongolia. I tider med krig og hungersnaud, imigrerte dei til Nordaust-India for å finne jaktmarker og ein stad dei kunne dyrke sin eigen mat.

Folket vert rekna som ei av hovudstammene i Arunachal Pradesh.

Folketalet var tidlegare svært høgt, men på grunn av sjukdom og krig, har folketalet minka drastisk og samanlikna med tidlegare, er dei no ei mykje mindre gruppe.

Folketal: Omlag 5000 menneske
 Religion: Kristne 15 %, Buddhistar 60-70 %, Hinduar og animistar 10 %
 Status for oversetjingsarbeidet: Oversetjinga vert no kvalitetssikra.
 Planlagt opptrykk: 1500 eks.

Litteraturmisjonens sekretær har ordet:

Bibelen til nye folkegrupper i India!

I 2016 brukte Litteraturmisjonen rundt 1,5 millioner kroner til trykking av bibler og NT på Kinesisk, over 2 millioner til Markusevangelier på språk brukt i India og Sri Lanka, og rundt 250 000 kroner til bibler og NT på arabisk. Litteraturmisjonen har et nært samarbeid med Orientmisjonen, de har bidratt med nesten 1,3 millioner kroner til konkrete bibelprosjekter i 2016.

I 2016 er det etablert et samarbeid med Kobus van Aswegen i organisasjonen The Word for The World (TWFTW). Han har nå kontor ved Litteraturmisjonens trykkeri i Sri Lanka. Gjennom organisasjonen TWFTW, som han har etablert i Asia, leder han lokale medarbeidere som oversetter bibelen til 52 minoritetsspråk i India, og ett i Myanmar. I 2017 har Evangelisk Orientmisjon og Litteraturmisjonen et felles prosjekt med å samle inn 2 millioner kroner for å kunne trykke Det nye testamente på en rekke av disse minoritetsspråkene som knapt nok har hatt skriftspråk tidligere. I tillegg til dette fortsetter misjonen å trykke Markusevangeliet på språk som brukes i India, samt bibler og Det nye testamente på kinesisk og arabisk.

Når vi betaler med dollar til trykkeriet i Sri Lan-

ka, får vi mye for pengene. Blant annet derfor blir misjonen i stand til å trykke et stort antall bibler til lave kostnader.

Om du ønsker skattefradrag på gaver til Litteraturmisjonens arbeid, må du sende oss personnummeret ditt. Skriv på innbetalingsblanketten, i et brev, eller sendes som epost til post@litteraturmisjonen.no. Hver giver kan totalt få fradrag for gaver opp til kr 30.000 til godkjente organisasjoner. Personnummeret blir oppbevart fortrolig, i henhold til norsk lov, hos Solidus som er kristenfolkets serviceinstitusjon for registrering av gaver.

For bl.a. å opprettholde godkjenningen til skattefrie gaver, er det viktig for Litteraturmisjonen å ha medlemmer over hele landet. Derfor oppfordrer vi deg også til å støtte arbeidet med ditt medlemskap ved å betale inn kr 100. Dersom du ønsker å være medlem og/eller gi en gave til bibelspredning, kan pengene sendes til *Litteraturmisjonens bankkonto* 3991.04.29047.

Litteraturmisjonen har gode samarbeidspartnere som bl.a. Evangelisk Orientmisjon i Norge, Bibles pour la Chine i Sveits og Adventive Cross



Cultural Initiatives (ACCI) i USA og Canada, World Bible Translation Center i Bangalore og TWFTW i Asia. Men vi er også helt avhengig av å ha givere i Norge som gir store og mindre gaver til bibelspredningen.

Vi takker for forbønn for trykkeriet og for alle de som er med å spre biblene. For mange er bibelspredningen svært risikofyllt.



Med vennlig hilsen
Arnfinn J. Holten
Litteraturmisjonens sekretær

**Projektor, tolkesystem og
alt i AV-utstyr**

Gunnar Andaas

- ein leverandør som bryr seg

6100 Volda – Tlf. 70 07 85 11
www.andaas.com

Nokre av dei folkegruppene som no får Bibelen på sitt språk:

Tagin

Dei opplvde ei kraftig forfylgjing frå Hinduane på 80-talet, som prøvde å få urfolket til å verte hinduar, hindre evangelisering og stoppe kyrkjeveksten. Kyrkja heldt fram med å vekse trass forfylgjing. Spesielt i Aust-Siang og øvre og nedre Subansiri, der kyrkjer og biblar vart brende og pastorane vart bundne til tre i skogen, der dei måtte klare seg i lang tid utan mat med mindre dei fornektet Kristus.

Forretningsmenn fekk ikkje drive forretning og miste inntektsgrunnlaget sitt, men kyrkja heldt likevel fram med å vekse. I dag er situasjonen betre, og Tagin kulturelle organisasjon hjelper bibeloversetjarane i arbeidet med å standardisere, bevare og utbreie dette språket.

Folketal: 50 000

Religion: Kristne 30 %, Tradisjonell tru 70%

Status for oversetjingsarbeidet: Kvalitetssikringa i sluttfasen.

Planlagt opplag: 6000 eks.



Stort behov for nye bibeloversettelser

«De sang en ny sang: Verdig er du til å ta imot boken og åpne seglene på den. For du ble slaktet og har med ditt blod frikjøpt for Gud mennesker av alle stammer og tungemål, av alle folkeslag og nasjoner». (Åp 5,9)

Tekst: Gunnar Andås

Bibelen forteller oss om en dag da det skal samles en stor skare i himmelen, der folk kommer ikke bare fra de store folkeslagene, men hver stamme og hvert språk vil være representert.

Dersom vi undersøker hvor mange språk Bibelen har blitt oversatt til, vil vi se at av jordens 7100 språk, så er det bare 511 språk som har fått hele Bibelen oversatt. I tillegg til dette så finnes det 1295 språk som har fått nytestamentet oversatt, og videre 844 språk som har fått noen få evangelier oversatt. Totalt er det derfor 4450 språk som enda ikke har fått noen del av Bibelen oversatt.

Om vi ser på et land som India, så er der pr i dag omkring 420 språk. Av disse er det bare 52 språk som har fått hele Bibelen oversatt. Nesten like mange språk, 49, har nytestamentet tilgjengelig. Det er i dag arbeid i gang for å oversette det nye testamentet til ytterlige 93 nye språk. Når vi vet at mange av disse ikke

engang har et skriftspråk eller en grammatikk, så forstår vi at det ikke er en enkel oppgave å sette i gang oversettelsesarbeidet.

Når evangelister og andre prøver å nå frem til disse folkegruppene, må de hele tiden kommunisere via et fremmed språk. Det er derfor heller ikke merkelig at folk ser på evangeliet som noe fremmed, noe som ikke hører hjemme i deres kultur. Mange er derfor også skeptiske og ser på kristendom som noe de bør beskytte seg mot.

Etter at de kristne begynte å oversette Bibelen til det lokale språket, har de ofte opplevd at tidligere motstandere nå begynner å rose de kristne fordi det er de som aktivt arbeider for å beskytte og bevare det lokale språket.

Både kristne og ikke kristne gleder seg over at språket blir tilgjengelig i skriftlig form. De opplever at språket deres får høyere status når det nå blir mulig å uttrykke seg skriftlig. Tidligere fryktet de at det stod i fare for å dø ut, men så kom de kristne og vekket liv i språket deres igjen.

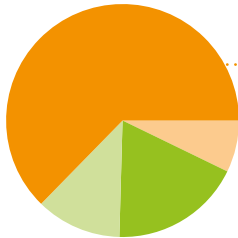
I slutten av 2016 ble det arrangert flere store samlinger der det skulle gjøres en del prøver på hvordan oversettelsene ble oppfattet av lokalsamfunnet.

Flesteparten av de fremmøtte var ikke kristne.



De kristne som hadde møtt frem, var beveget til tårer når de for første gang hørte Guds ord opplest på sitt eget hjertespråk. Også mange av de ikke kristne viste stor begeistring. Flere av de vantrende har i ettertid respondert med å overgi sine liv til Kristus. Bare i én landsby er det 40 mennesker som har blitt frelst.

Litteraturmisjonen er glad for din hjelp til å gjøre Guds ord tilgjengelig - også til nye folkeslag og språkgrupper.



- Ingen del av Bibelen
- Bibeldel
- Nyttestamente
- Hele Bibelen

Nokre av dei folkegruppene som no får Bibelen på sitt språk:

Tutsa

Ordet Tutsa kjem frå Hatek-språket, og den opphavelige meininga er ein person som er laga av leire.

Dette folket er nomadar av natur og heldt stadig fram si reise for å finne ly og ein stad å brødfø seg, inntil dei omsider kom til Tirap og Changlang-distriktet. Raplom Kanglom (bilete), ein av bibeloversetjarane, var den fyrste av dette folkeslaget som kom til Kristus. Dette skjedde på 1980-talet. I dag vil fleirtalet av Tutsa-folket bekjenne seg som kristne.

Folketal: 20000

Religion: Kristne 60 %

Ulike urfolk-religionar 40%

Status for oversetjingsarbeidet: Kvalitets-sikringa snart ferdig.

Planlagt opplag: 6000 eks.



Bibeltrykkeriet

- et redskap i Guds hånd

*I Salme 46:10 står det:
«Vær stille og kjenn at jeg er Gud!»*

Den siste tiden har jeg ofte støtt på lignende skriftsteder eller taler rundt dette temaet.

Det er godt å ta tid til refleksjon, spesielt ved årsskifte, men også rundt påske, når vi minnes om sentrum for vår tro på Jesus. I travle tider med stor arbeidsmengde og mye ansvar, kaller Herren oss til å komme til Ham og hvile.

Noen ganger er det ikke bare travelhet som tar oss, men alle slags distraksjoner. Sosiale medier, nyheter, musikk, tv og film, og ulike aktiviteter – hvordan skal vi greie å falle til ro og bli stille i vårt indre? Det er i stillheten, der Han får være vårt fokus, at vi kjenner Gud. Dette er et kjennskap som ikke bare er intellektuelt, men mer en intim relasjon. Det er en indre visshet om at Han har kontroll og oversikt. At han er mektig og kraftfull. Han kaller oss til å legge ned all vår frykt, og ha tillit til at Han har kontroll. Han er en allmechtig Gud!

Resultatet av å være stille og kjenne, er at vi blir i stand til å høre og tro når Herren snakker til oss. Det gir oss trygghet og motivasjon til å fortsette å gå på den veien Gud kaller oss, fordi Han er med oss.

Når jeg ser tilbake på de ti siste årene i New Life Literature (NLL), er det stort å se hvordan

Herren har ledet og brukt NLL til å være en velsignelse for mange misjonsorganisasjoner, og alle de menneskene rundt i verden, som har fått muligheten til å lese i sin egen bibel.

Vi har hatt store utfordringer med arbeiderne, ledelsen, mangel på ansvarlige mennesker, mangel på bestillinger og gaveinntekter. Der har vært tider der vi ikke har visst om, og hvordan, vi kunne fortsette arbeidet.

Det er et mirakel at vi i dag kan operere på et slikt nivå som vi nå gjør. Utfordringen med arbeiderne er borte. Vi har dyktige og gode mennesker i lederskapet. Samarbeidet fungerer godt. Ordrene de siste par årene har vært stabile. Det er en god tid å se tilbake på hva Herren har gjort. Vi retter vår takk til Ham, og overgir våre hjerter på nytt til Hans planer.

Selvsagt vil der alltid være tider med utfordringer, der ikke alt går etter planen. Herren bruker disse periodene til å dra oss til seg, å bli stille og lytte til Ham.

Når vi nå ser tilbake på de siste 10 årene og alle de miraklene som har skjedd, tror vi på et mirakel for fremtiden? Tror vi at Herren ikke bare har gode planer, men fantastiske planer for det som ligger foran? Nei, ikke på grunn av god ledelse, gode arbeidere eller gode bestillinger og ordrer. Men på grunn av det Han

har planlagt, på grunn av Hans suverenitet. På grunn av Ham, ikke oss. Hvordan kan vi kjenne Hans planer?

Vær stille og kjenn at jeg er Gud!

Jeg er spent på å se hva Guds har tenkt for NLL. Hva om planene hans er høyere enn det vi kan klare å forestille oss? Hva om vi om kort tid kan nå ut til dobbelt så mange mennesker enn vi gjør nå? Hva om han vil at du skal spille en større rolle i dette enn tidligere?

La oss begynne med å være stille og kjenne vår Gud. Hva er på Hans hjerte, og hva skal jeg personlig involvere meg i?



Daniel Kort
Salgs- og prosjektleder ved NLL

Takkeemner:

- Bønnesvar og godt lederskap ved trykkeriet
- Godt samarbeidsklima blant arbeiderne
- Framgang og god drift

Be om:

- Hjelp til å få tak i Guds ledelse for retningen vi skal gå i, slik at vi kan trykke og spre flest mulig bibler og nytestamenter
- Hjelp til å utvikle trykkeriet på en god måte
- Visdom til å ta rette avgjørelser
- Rette og gode samarbeidspartnere

Nokre av dei folkegruppene som no får Bibelen på sitt språk:

Sakachep

Sakachep er ei folkegruppe der mange lever som nomadar, men med sterk tilknytning til eige språk og eigen kultur.

Dei er berre ei av fleire liknande stammer i Nordaust-India som kjempar for å oppretthalde sin kulturelle identitet innanfor det lappeteppet av folkegrupper som lever i denne regionen. Dei kjenner nok likevel meir på sin identitet som Sakechep enn på sin identitet som Nordaust-Inder. Der er eit desperat ynskje mellom leiarane og folk flest i dei ulike fellesskapa, om å få Bibelen og anna litteratur på sitt eige språk.

Så langt har dei ikkje hatt eit eige skriftspråk, og bibeloversetjarane gjer difor eit heilt grunnleggande arbeid når dei no både lagar ordliste og grammatikk, samt overset bibelen til Sakachep-språket.

Folketal: Omlag 15000

Religion: Hovedsakleg kristendom, men nokre hinduar.

Status for oversetjingsarbeidet: Ferdig typesett og klar til trykking.

Planlagt opptrykk: 5000 eks.

Evangeliserer for turistar frå Kina



Dei deler ut 70 000 baggar med evangeliseringmateriell kvar måned - 850 000 baggar pr år.

Velsigna er det folk som har Herren til sin Herre!

Tekst: Gunnar Andås

I Hong Kong har ei gruppe kristne i 10 år hatt folk på gata kvar dag, for å evangelisere for kinesiske turistar som er på besøk i byen. Tanken

er at når ein ikkje kan evangelisere på gatene i Kina, så kan ein i alle fall prøve å nå dei som kjem derifrå på besøk til Hong Kong.

Denne gruppa, som kallar seg China tourist ministry, har folk i aktivitet på ulike strategiske plassar, frå morgon til kveld.



Dei henvender seg hovedsakleg til turistar frå Kina, derfor er 70 prosent av dei som dei kjem i kontakt med også frå fastlandskina. Dei resterande bur enten i Hong kong eller eit anna land.

Det heile byrja i 2007, då ein pastor fekk ein visjon om å nå ut til kinesarane som besøkte Hong Kong. Etter den tid har arbeidet stadig vakse. I dag er 20 personar som er ute på fulltid kvar dag. I tillegg så er det mange som frivillig er innom ein gong pr veke eller sjeldnare.

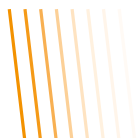
Sjølv om arbeidet starta i ei enkelt kyrkje, så mottar dette arbeidet i dag både folk og økonomisk støtte frå mange kyrkjer i Hong Kong.

Dei deler ut ein bag som inneheld turistinfor- masjon om Hong Kong, og kristent materiell av ulikt slag.

Dei prøver så godt dei kan å kome i samtale med folk, og dersom nokon tar imot Jesus som frelsar og herre, får dei også med seg eit nytestamente eller ein bibel.

I 2016 var det meir enn 25.000 menneske som bad Jesus om å kome inn i hjertet.

Desse nytestamenta er betalde av norske giverar, så då vi var i Hong Kong ein tur i vinter, oppsøkte vi ei gate i byen der denne gruppa var aktiv. Dei gjer eit viktig og flott arbeid!



Har du arabisktalende venner, naboer eller kolleger?

Gratis nytestamenter og bibler på arabisk

Litteraturmisjonens trykkeri, New Life Literature på Sri Lanka har siste årene trykket over 430 000 arabiske nytestamenter og 120 000 arabiske bibler for distribusjon i Midtøsten.

Med tanke på flyktninger og andre arabisktalende mennesker som kommer til Norge, har Litteraturmisjonen også fått sendt en palle til Norge. 5000 arabiske nytestamenter og over 1000 arabiske bibler står nå oppbevart hos Prokla Media på Ottestad. Disse er gratis tilgjengelig for deg som har kontakt med arabisktalende mennesker, men du må betale porto. Der vil ligge en giro i forsendelsen, slik at du kan gi en gave til bibelarbeidet om du ønsker det, men dette er helt frivillig.



Vil du ha tilsendt gratis NT på arabisk, ta kontakt med:

Prokla-Media, v/Reidar Skaiaa
Grimerudvegen 77,
2312 Ottestad
tlf 913 23 975

Arabiske bibler og nytestamenter på vei til Midtøsten

New Life Literature på Sri Lanka har i flere år trykt betydelige mengder bibler og nytestamenter på arabisk. Disse har blitt distribuert til de fleste land i Midtøsten.

I mai måned gikk det på nytt en ladning arabiske bibler og nytestamenter ut fra trykkeriet. En 40 fots container med 20,000 bibler og 37,500 nytestamenter ble lastet opp og sendt til Egypt. Fra Egypt blir biblene distribuert til andre land i området. Vil du være med å be om beskyttelse for alle som er med i distribusjonsapparatet, slik at Guds ord kan nå fram til mange hungrige sjeler.

«Hver bok i Skriften er innblåst av Gud og nyttig til opplæring, tilrettevisning, veiledning og oppdragelse i rettferd, så det mennesket som tilhører Gud, kan være fullt utrustet til all god gjerning.»

2. Tim 3,16



Velkommen til Litteraturmisjonens Sommerstevne *Tema: Bibelen til nye folkegrupper*

Tog fra Bergen kl. 11.59 kommer til Gol kl. 15.57 og er i Oslo kl. 19.07. Tog fra Oslo kl. 12.03 kommer til Gol kl. 14.56 og er i Bergen kl. 18.18. Minibuss kan hente på Gol kl. 16.00 fredag. Minibuss kan også bringe til Gol søndag med avreise fra Stølsdokken kl. 14.00. Det kan også hentes på Fagernes. De som ønsker å bli hentet på Gol eller Fagernes med minibuss, må bestille det av hotellet. Dette koster kr 175 dersom det er minst tre passasjerer.

Fredag 23.06

- 17.00 Ankomst
- 18.00 Middag
- 19.30 Åpningsmøte. Styrets leder Jan Erik Lehre taler.
- 21.00 Årsmøte for Litteraturmisjonen

Lørdag 24.06

- 08.00 Frokost
- 09.30 Bibellesning og bønn
- 10.00 Temamøte. Misjonær Kobus van Aswegen taler over temaet «Behovet for bibeloversettelser»
- 13.00 Lunsj
- 15.30 Temamøte. Misjonær Kobus van Aswegen taler over temaet «Nytenkning når det gjelder misjonsarbeid og bibeloversetting»
- 18.00 Middag
- 19.30 Festmøte. Misjonær Daniel Kort taler over temaet «Minoriteter – i Guds hjerte»

Søndag 25.06

- 08.00 Frokost
- 09.30 Bibellesning og bønn
- 10.00 Gudstjeneste. Misjonær Daniel Kort taler
- 12.00 Lunsj

Tore Svendsen er stevneleder.

Deltakeravgift kr. 300. Pris kr 1.690 for helpensjon og overnatting i dobbeltrom. Tillegg kr 150 for overnatting i enkeltrom.

Påmelding skal skje til Stølsdokken tlf. 61364077 eller via epost til epost@stolsdokken.no



Misjonærene Kobus van Aswegen og Daniel Kort er hovedtalere på stevnet.

Kobus van Aswegen har vært engasjert i The Word for The World Bible Translators (TWFTW) siden 1993. Han har nå kontor ved Litteraturmisjonens trykkeri i Sri Lanka. Gjennom organisasjonen TWFTW som han har etablert i Asia, har han ledelse av lokale medarbeidere som oversetter bibelen til 52 minoritetsspråk i India og ett i Myanmar.

Daniel Kort arbeider for Litteraturmisjonens trykkeri i Sri Lanka fra Tyskland. Han skaffer oppdrag til trykkeriet når det gjelder trykking av bibler.



Roar Haldorsen Strat tolker talerne. Tove og Einar Bondevik deltar med sang og musikk.